

إشعار بدفع الضريبة العقارية

يحق لإدارة الإيرادات بمدينة فيلادلفيا بموجب القانون [19-1305(2)(ب)(1)] أن ترسل إليك هذا التحذير بشأن خطر التعرض للحجز العقاري. يُرجى قراءة الإشعار بالكامل واتخاذ الإجراء اللازم.

السيد المحترم مالك العقار:

تشير سجلاتنا إلى مديونتك بضرائب عقارية وإلى أنك لم تبرم اتفاقية سداد. ينطوي هذا الخطاب على فاتورة تتضمن عنوان العقار والمبلغ واجب السداد. إذا كان بإمكانك سداد هذه الفاتورة بالكامل، فيُرجى القيام بذلك. وإذا لم يكن بإمكانك سداد الفاتورة، فنحن ندعوك إلى إبرام اتفاقية سداد. وفي حالة عدم سداد الفاتورة بالكامل أو إبرام اتفاقية سداد، فقد تواجه إجراءً قانونيًا. وقد يؤدي هذا الإجراء القانوني في نهاية المطاف إلى تطبيق عملية الحجز العقاري، مما يعني بيع عقارك في مزاد علني.

استحقت الضرائب العقارية للعام 2024 السداد في يوم 31 مارس 2024. في حال تقاعسك عن السداد بالكامل أو إبرام اتفاقية سداد مع المدينة بحلول يوم 31 ديسمبر 2024، يحق للمدينة بدء عملية الحجز العقاري. نحن نعلم أن جائحة كوفيد-19 قد فرضت ضغطًا ماليًا غير عادي على العديد من مالكي العقارات في مدينة فيلادلفيا. وتقديرًا لهذا الضغط، تم تعليق العديد من إجراءات الإنفاذ مؤقتًا. ولكن، سيتم استئناف عمليات الحجز العقاري قريبًا كجزء من الاستئناف التدريجي لإجراءات الإنفاذ في المدينة.

لن يؤدي التراخي في السداد إلا إلى ارتفاع فاتورتك. وفي حال عدم سداد ضرائبك العقارية لعام 2024 حتى يوم 1 يناير 2025، فستواجه تكاليف إضافية، مثل:

- 1 يناير 2025 - غرامات حقوق الحجز والفوائد
- 1 فبراير 2025 - غرامات، وأتعاب محاماة، وتكاليف أو مصروفات أخرى

في حال كنت مدينًا بضرائب عقارية عن أعوام ماضية، يجوز للمدينة اتخاذ إجراء قانوني في أي وقت قبل حلول يوم 31 ديسمبر 2024. لمعرفة معلومات عن الميزانية الكاملة، بما في ذلك رسوم القمامة التجارية (جمع النفايات)، تفضل بزيارة موقع tax-services.phila.gov.

لدفع الضريبة العقارية بالكامل

استخدم لوحة "السداد" الموجودة في الصفحة الأولى للموقع. لا تحتاج إلى اسم مستخدم أو كلمة مرور للسداد عبر الإنترنت. الشيك الإلكتروني عبر الإنترنت مجاني! تسري الرسوم على المدفوعات ببطاقات الائتمان أو الخصم الائتمان المدينة أو الدائنة	tax- services.phila.gov	عبر الإنترنت
الشيك الإلكتروني عبر الهاتف مجاني! تسري الرسوم على المدفوعات ببطاقات الائتمان أو الخصم يمكنك السداد بواسطة شيك أو أمر سداد أو أي وسيلة أخرى من وسائل التمويل المعتمدة.	(833)-913-0795	عبر الهاتف
اجعله واجب السداد إلى: مدينة فيلادلفيا، يُرجى ذكر رقم OPA الخاص بك	أرسل رسالة بريد إلى: City of Philadelphia Department of Revenue P.O. Box 8409 Philadelphia, PA 19101-8409	عبر البريد
يمكنك الدفع نقدًا أو بواسطة شيك أو أمر سداد أو أي وسيلة أخرى من وسائل التمويل المعتمدة، أو ببطاقات الائتمان أو الخصم. تسري الرسوم على المدفوعات بالبطاقات المدينة أو الدائنة. من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحًا وحتى 5:00 مساءً.		شخصيًا باليد
Northeast Philadelphia* 7522 Castor	Center City Municipal Services Building Avenue 1401 John F. Kennedy Blvd.	

* لا تجوز المدفوعات النقدية في هذا المكان.

ألا يمكنك السداد بالكامل؟ يمكنك إبرام اتفاقية سداد وتقليل فاتورتك، تعرف على برامج الخصومات والمساعدة قد تكون مؤهلاً للحصول على برامج مساعدة الممولين، بما في ذلك إعفاء منزل الأسرة. تحتوي الوثيقة المرفقة طيه "برامج ومصادر الممول" على المزيد من المعلومات بشأن برامج مساعدة الممولين.

اتفاقية سداد لمالك العقار المشغول

- يجب أن تمتلك حقوق ملكية وأن تكون مقيمًا في العقار من أجل التأهل
- تسمح بمدفوعات شهرية في المتناول بناءً على دخلك ومقدرتك على الدفع

اتفاقيات السداد القياسية

- لا يلزم أن تكون مقيمًا في العقار من أجل التأهل
- ستعمل المدينة معك من أجل ترتيب إحدى اتفاقيات السداد

هل تحتاج إلى مزيد من المساعدة؟ يحق لك الاستعانة باستشاري إسكان

حصلت وكالات استشارات الإسكان والخدمات القانونية المجانية على تدريب لمساعدة مالكي العقارات بشأن متأخرات الضرائب العقارية. تحتوي الوثيقة المرفقة طيه "برامج ومصادر الممول" على المزيد من المعلومات بشأن وكالات استشارات الإسكان والخدمات القانونية هذه.

انتبه للغرامات وحقوق الحجز الأخرى

إضافة إلى الضرائب العقارية، تجوز إقامة حقوق حجز عن المبالغ الأخرى الواجبة السداد لمدينة فيلادلفيا على العقار، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، رسوم المياه والصرف الصحي، ورسوم القمامة التجارية (جمع النفايات)، ورسوم وغرامات الإزعاج والهدم. للمزيد من المعلومات، ومنها المبالغ واجبة السداد، اتصل على:

- مكتب إيرادات المياه على (215) 686-6300
- مكتب رسوم القمامة التجارية (جمع النفايات) على (215) 686-6600
- إدارة التراخيص والتفتيش (وحدة المبالغ الواجبة السداد للوكالة) على (215) 686-6648 أو (215) 686-2670

مع وافر الاحترام والتقدير،
مدينة فيلادلفيا (City of Philadelphia، إدارة الإيرادات (Department of Revenue))

Para la traducción de esta información, visite la página web www.phila.gov/warningletter, y para los servicios de traducción, llame al (215) 686-6442

Pour la traduction de cette information, rendez-vous au www.phila.gov/warningletter et pour les services de traduction, appelez au (215) 686-6442

Para obter a tradução das informações, visite www.phila.gov/warningletter e para serviços de tradução, ligue para (215) 686-6442

Để có bản dịch thông tin này, xin vui lòng vào www.phila.gov/warningletter và để có dịch vụ dịch thuật hãy gọi (215) 686-6442

Перевод данной информации можно найти на сайте www.phila.gov/warningletter, а услуги перевода можно заказать по телефону (215) 686-6442

بزيارة قم المعلومات لهذه ترجمة على للحصول www.phila.gov/warningletter. على اتصل الترجمة لخدمات (215) 686-6442 ٩

본 정보의 번역본을 확인하시려면 www.phila.gov/warningletter 를 방문하시고, 번역 서비스를 원하시면 (215) 686-6442 번으로 문의해 주십시오

如需此資訊的翻譯，請造訪 www.phila.gov/warningletter。如需翻譯服務，請致電 (215) 686-6442

هل لديك استفسارات أو تحتاج إلى مساعدة؟ تفضل بزيارة موقع www.phila.gov/revenue أو اتصل على (215) 686-6442